

SW-416 DMX SWITCH PACK



Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DU
Manual de instrucciones ES

WWW.BEGLEC.COM

Copyright © 2007 by BEGLEC cva.

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

OPERATION MANUAL

Thank you for buying this JB Systems® product. To take full advantage of all possibilities, please read these operating instructions very carefully.

FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This product meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer.

- Multifunctional 4-channel DMX switch pack
- Perfect for switching on/off smaller light effects!
- Thanks to the 19" brackets and indicators on front and back side this switch pack can be used in different ways
- 4 DMX channels, easily set by dip switches

BEFORE USE

Check the contents:

Check that the carton contains the following items:

- User manual
- SW-416 Unit (Two 19" brackets mounted)

Some important instructions:

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.
- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.

SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user or the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only.



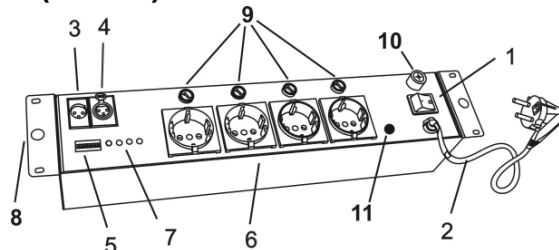
This symbol means: Read instructions.

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on this appliance. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum safe ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before you start servicing.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the rear panel of the unit.
- The socket inlet shall remain operable for disconnection from the mains.
- The power cord should always be in perfect condition: switch the unit immediately off when the power cord is squashed or damaged.
- Never let the power-cord come into contact with other cables!
- This appliance must be earthed to in order comply with safety regulations.
- In order to prevent electric shock, do not open the cover. Apart from the mains fuse there are no user serviceable parts inside.
- **Never** repair a fuse or bypass the fuse holder. **Always** replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications!
- In the event of serious operating problems, stop using the appliance and contact your dealer immediately.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

MAINTENANCE

Clean by wiping with a polished cloth slightly dipped with water. Avoid getting water inside the unit. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner which will damage the unit.

FUNCTIONS (FRONT)

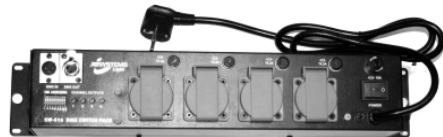


1. **Power Switch:** turns the unit ON / OFF.
2. **Power Cord :** supplies main power to the fixture.
3. **DMX Input:** receives incoming DMX signal
4. **DMX Output:** transmits the incoming DMX signal to another DMX fixture.
5. **Dip Switches:** These switches are used to assign a DMX address to the unit.
6. **Power Output:** It is used to connect four different fixtures, such as lighting effects.
7. **Channel LEDs:** is lit when the channel is on.
8. **19 Inch Brackets:** you can mount the SW-416 in different ways:



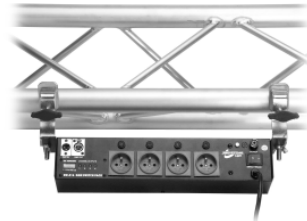
19" Rackmounting, possibility 1

19" Rackmounting, possibility 2



Wall Mounting

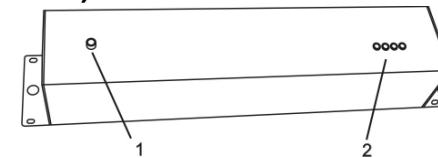
(Make sure there is a distance of 1 cm between the SW-416 and the wall. Otherwise you could damage the back of the unit)



Truss Mounting

9. **Channel Fuses:** Protects the individual channels. Replace a broken fuse always with a fuse with the same rate.
10. **Main Fuse:** Protects the mains input of the unit. Replace a broken fuse always with a fuse with the same rate.
11. **Main Earth connection**

FUNCTIONS (REAR)

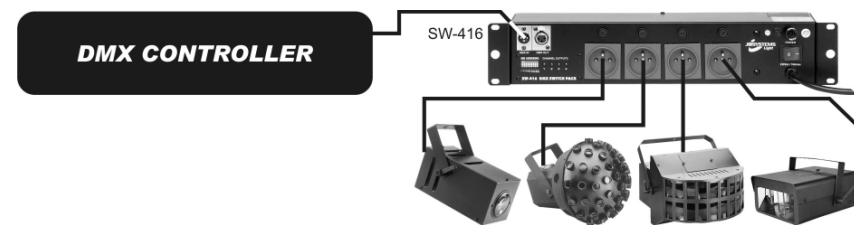


1. **Power LED:** Is lit when the unit is ON.
2. **Channel LEDs:** These Leds show which of the channels are on

OVERHEAD RIGGING

- **Important:** The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and/or damage to property. Overhead rigging requires extensive experience! Working load limits should be respected, certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- Locate the device in a well ventilated spot, far away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed **at least 50cm** from surrounding walls.
- The device should be installed out of reach of people and outside areas where persons may walk by or be seated.
- Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10times the device's weight.
- Always use a certified safety cable that can hold 12times the weight of the device when installing the unit. This secondary safety attachment should be installed in a way that no part of the installation can drop more than 20cm if the main attachment fails.
- The device should be well fixed; a free-swinging mounting is dangerous and may not be considered!
- The operator has to make sure that the safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before using them for the first time. The installations should be inspected every year by a skilled person to be sure that safety is still optimal.

CONNECTIONS (MAINS INPUTS/OUTPUTS)



The unit is supplied with a power plug appropriate to its voltage and destination. Should any other connections be required they must be carried out with the following configuration.

- Earth = Green/Yellow cable
- Neutral = Blue cable
- Live = Brown cable

DMX ADDRESSING

The switch pack is equipped with 4 DMX channels and can be controlled by universal DMX controller. Each channel can be used for the ON/OFF control of different equipment, such as lightings effects. The device will be switched ON when the DMX value is above 130, and OFF when the DMX value under 120. The Channel LEDs show the state of each channel on the front and the back panel. You have to set DMX address so that the unit can receive a DMX signal from the DMX controller.

- **How to set the DIP-switches to obtain the right starting address:**

On the SW-416 you will see that each of the 9 DIP-switches corresponds to certain value:

Dip	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Value	1	2	4	8	16	32	64	128	256

You can combine the values of these switches to become any starting address between 1 and 512:

Begin address = 01	→ switch 1=ON	values: 1
Begin address = 05	→ switch 1+3=ON	values: 1+4 = 5
Begin address = 09	→ switch 1+4=ON	values: 1+8 = 9
Begin address = 13	→ switch 1+3+4=ON	values: 1+4+8 = 13
Begin address = 62	→ switch 2+3+4+5+6=ON	values: 2+4+8+16+32 = 62

SPECIFICATIONS

Power Input:	AC 230V 50Hz.
Max Total Load:	15 A (3450 W)
Max Load Per Channel:	6,3 A (1450 W)
Main Fuse:	15A/250V Slow
Channel Fuses:	6,3A/250V Slow
DMX inputs/outputs:	3pin XLR
Size:	480 x 100 x 88 mm
Weight:	2,4 kg

Every information is subject to change without prior notice

You can download the latest version of this user manual on our website: www.beglec.com

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit JB Systems®. Veuillez lire ce mode d'emploi très attentivement afin de pouvoir exploiter toutes les possibilités de cet appareil.

CARACTERISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Il répond aux exigences nationales et européennes. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Switch pack 4 canaux DMX multi-fonctionnel.
- Parfait pour allumer/ éteindre tous ces petits effets de lumière!
- Grâce à la console 19" et aux display à l'avant et à l'arrière, ce switch pack peut s'utiliser de différentes façons
- 4 canaux DMX, assignation facile par des 'DIP switch'

AVANT L'UTILISATION

Vérifiez le contenu:

Vérifiez si la boîte contient les articles suivants :

- Appareil SW-416 (monté avec deux attelles de 19")
- Mode d'emploi

Quelques instructions importantes:

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de l'absence de dommage lié au transport. En cas d'endommagement, n'utilisez pas l'appareil et contactez le vendeur.
- **Important:** Cet appareil a quitté notre usine en parfaite condition et bien emballé. Il est primordial que l'utilisateur suive les instructions de sécurité et avertissements inclus dans ce manuel. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage lié à une utilisation incorrecte. Le vendeur ne prend pas la responsabilité des défauts ou de tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous d'y joindre ce manuel également.
- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.

INSTRUCTIONS DE SECURITE:



ATTENTION: afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous pouvez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.

La flèche dans un triangle met l'utilisateur en garde contre la présence de haute tension sans isolation dans l'appareil qui peut causer un risque d'électrocution.

Un point d'exclamation dans un triangle prévient de la présence d'instructions de fonctionnement et de maintenance se trouvant dans le manuel, fourni avec l'appareil.

Ce symbole signifie : uniquement pour usage à l'intérieur

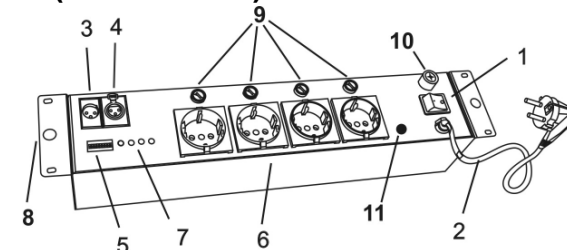
Ce symbole signifie : Lire le mode d'emploi.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'unité de fonctionner en performance optimale et peut même causer des dommages.
- Cette unité est destinée à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou verser un liquide dans l'appareil. Aucun objet rempli de liquides, tels que des vases, ne peut être placé sur cet appareil. Risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'unité, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Aucune source de flamme nue, telle que les bougies allumées, ne peut être placée sur l'appareil.
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation, un risque de surchauffe en résulterait.
- Ne pas utiliser dans un environnement poussiéreux et nettoyez l'unité régulièrement.
- Ne pas laisser l'unité à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximum d'utilisation de l'appareil est de 40°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas de manière prolongée ou avant d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux réglementations de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celui indiqué à l'arrière de l'appareil.
- La prise sera toujours accessible pour que le cordon secteur puisse être enlevé à chaque moment.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en condition parfaite. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon est écrasé ou endommagé.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- L'appareil doit être à la masse selon les règles de sécurité.
- Utilisez toujours les câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'unité.
- Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil. En dehors du fusible principal, il n'y a pas de pièces pouvant être changées par l'utilisateur à l'intérieur.
- **Ne jamais** réparer ou court-circuiter un fusible. Remplacez **systématiquement** un fusible endommagé par un fusible de mêmes type et spécifications électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter toute modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Evitez d'introduire de l'eau à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits volatils tels que le benzène ou le thinner qui peuvent endommager l'appareil.

FONCTIONS (FACE AVANT)



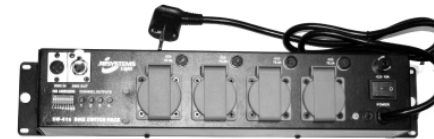
1. **Interrupteur de mise sous tension :** met l'appareil sous ou hors tension.
2. **Cordon d'alimentation :** fournit le courant secteur à l'appareil.
3. **Entrée DMX :** reçoit le signal entrant DMX.
4. **Sortie DMX :** transmet le signal DMX entrant vers un autre appareil.
5. **Interrupteurs Dip :** ces interrupteurs sont utilisés pour assigner une adresse DMX à l'appareil.
6. **Sorties de puissance :** sont utilisées pour raccorder quatre appareils différents, tels que des jeux de lumières.
7. **LED de canal :** sont allumées quand le canal est sous tension.
8. **Attelles de 19 pouces :** on peut monter le SW-146 de différentes manières :



Montage en rack de 19", possibilité 1



Montage en rack de 19", possibilité 2



Montage sur une paroi :

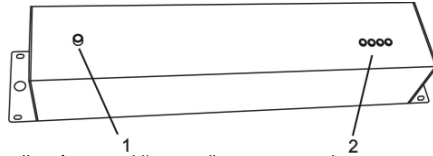
(Assurez-vous qu'il y a au moins une distance de 1 cm entre le SW-416 et la paroi. Dans le cas contraire, l'arrière de l'appareil pourrait subir des dommages.)



Montage sur une superstructure de tubes en métal

9. **Fusibles de canal :** assurent une protection individuelle sur chaque canal. Il faut toujours remplacer un fusible défectueux par un fusible ayant les mêmes caractéristiques.
10. **Fusible général :** assure la protection de l'arrivée générale de l'alimentation secteur de l'appareil. Il faut toujours remplacer un fusible défectueux par un fusible ayant les mêmes caractéristiques.
11. **Prise de terre générale.**

FONCTIONS (FACE ARRIERE)

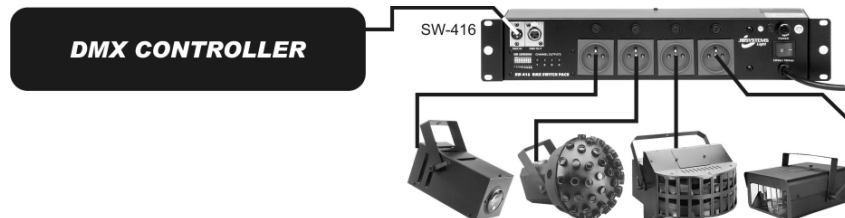


1. **LED de puissance** : est allumée quand l'appareil est sous tension.
2. **LED de canal** : ces LED montrent quels sont les canaux sous tension.

INSTALLATION EN HAUTEUR

- **Important:** L'installation doit être faite par du personnel qualifié uniquement. Une installation incorrecte peut causer des blessures sévères et/ou endommager l'appareil. L'installation en hauteur exige de l'expérience! Les limites de charge doivent être respectées, du matériel d'installation certifié doit être utilisé, et l'appareil installé doit subir des inspections de sécurité régulièrement.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables lors de l'installation, la désinstallation ou la maintenance.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à **50cm minimum** des murs à l'entour.
- L'appareil doit être hors de portée du public et en dehors des zones de passage de personnes ou des zones où le public est installé.
- Avant l'installation assurez-vous que la zone d'installation supporte un point localisé minimum de 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez systématiquement un câble de sécurité qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation. Ce câble de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'appareil ne puisse descendre de plus de 20 cm si le support principal tombe.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage à balancement est dangereux et ne devrait pas être considéré!
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation pour éviter tout risque de surchauffe.
- L'utilisateur doit s'assurer que les installations techniques et de sécurité sont bien approuvées par un expert avant la première utilisation. Les installations doivent être inspectées chaque année par du personnel qualifié pour assurer une sécurité optimale.

CONNEXIONS (ENTREES ET SORTIES PRINCIPALES)



L'appareil est fourni avec un cordon secteur approprié pour sa tension et son utilisation. Si d'autres connexions s'avéraient nécessaires, elles doivent être effectuées selon la configuration suivante :

Terre = câble vert et jaune
Neutre = câble bleu
Phase = câble brun

ADRESSAGE DMX

Ce switch pack est équipé de 4 canaux DMX et il peut être contrôlé par des contrôleurs DMX universels. Chaque canal peut être utilisé pour contrôler la mise sous ou hors tension de divers appareils, comme par exemple des jeux de lumières. L'appareil sera mis sous tension quand la valeur DMX sera supérieure à 130, et il sera mis hors tension quand la valeur DMX sera inférieure à 120. La LED dédiée à chaque canal montre le statut de chaque canal, sur le panneau avant comme sur le panneau arrière. L'utilisateur doit fixer une adresse DMX de sorte que l'appareil puisse recevoir un signal DMX venant du contrôleur DMX.

- **Configurer les interrupteurs DIP pour obtenir l'adresse de démarrage correcte:**

A SW-416, vous verrez que chacun des 9 DIP correspond à une valeur:

Dip	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Valeur	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Combinez ces valeurs pour obtenir des adresses de démarrage comprises entre 1 et 512:

Adresse = 01	→ DIP 1=ON	valeurs: 1
Adresse = 05	→ DIP 1+3=ON	valeurs: 1+4 = 5
Adresse = 09	→ DIP 1+4=ON	valeurs: 1+8 = 9
Adresse = 13	→ DIP 1+3+4=ON	valeurs: 1+4+8 = 13
Adresse = 62	→ DIP 2+3+4+5+6=ON	valeurs: 2+4+8+16+32 = 62

SPÉCIFICATIONS

Alimentation:	AC 230V 50Hz.
Charge totale maximale :	15 A (3450 W)
Charge maximale par canal :	6,3 A (1450 W)
Fusible général :	15A/250V Slow
Fusibles de canal :	6,3A/250V Slow
Entrées/Sorties DMX:	3pin XLR
Dimensions:	480 x 100 x 88 mm
Poids:	2,4 kg

Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce mode d'emploi de notre site Web: www.beglec.com

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit JB Systems® product. Om ten volle te kunnen profiteren van alle mogelijkheden en voor uw eigen veiligheid, gelieve de aanwijzingen zeer zorgvuldig te lezen voor U begint het apparaat te gebruiken.

KARAKTERISTIEKEN

In dit apparaat is radio-interferentie onderdrukt. Dit product voldoet aan de gangbare Europese en nationale voorschriften. Het is vastgesteld dat het apparaat er zich aan houdt en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant afgegeven.

- Multifunctionele 4-kanaals DMX Switch Pack
- Perfect voor het aan- en uitschakelen van kleinere lichteffecten
- Dankzij de 19" bevestigingsbeugels en de indicatoren aan de voor- en achterzijde kan dit Switch Pack gebruikt worden op verschillende manieren
- 4 DMX kanalen die makkelijk ingesteld kunnen worden met behulp van de Dip Switches

EERSTE INGEBRUIKNAME

Controleer de inhoud:

Kijk na of de verpakking volgende onderdelen bevat:

- SW-416 toestel (twee 19" bevestigingsbeugels reeds bevestigd)
- Gebruiksaanwijzing

Belangrijke instructies:

- Controleer voor het eerste gebruik van het apparaat of het tijdens het transport beschadigd werd. Mocht er schade zijn, gebruik het dan niet, maar raadpleeg eerst uw dealer.
- **Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in uitstekende staat en goed verpakt. Het is erg belangrijk dat de gebruiker de veiligheidsaanwijzingen en raadgevingen in deze gebruiksaanwijzing uiterst nauwkeurig volgt. Elke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het apparaat valt niet onder de garantie. De dealer aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor mankementen en problemen die komen door het veronachtzamen van deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze brochure op een veilige plaats om hem in de toekomst nogmaals te kunnen raadplegen. Indien U het apparaat koopt, denkt U er wel aan om de gebruiksaanwijzing bij te voegen.
- Om het milieu te beschermen, probeer zoveel mogelijk het verpakkingsmateriaal te recycleren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING: Om het risico op elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden mag u nooit de behuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan herstellen. Laat de herstellingen enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.



De bliksempijl die zich in een gelijkbenige driehoek bevindt is bedoeld om u te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.



Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in de meegeleverde literatuur belangrijke gebruik en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.



Dit symbool betekent: het apparaat mag enkel binnenhuis worden gebruikt.



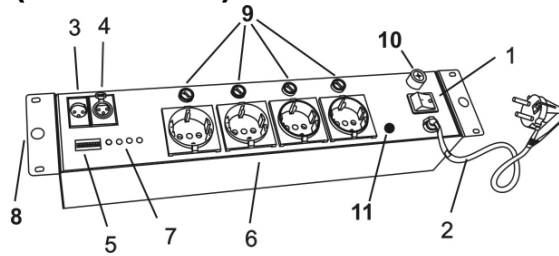
Dit symbool betekent: Lees de handleiding!

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, dit om het risico op brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Om de vorming van condensatie binnenin te voorkomen, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur wennen wanneer het, na het transport, naar een warm vertrek is overgebracht. Condensatie kan het toestel soms verhinderen perfect te functioneren. Het kan soms zelfs schade aan het apparaat toebrengen.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Plaats geen stukken metaal en mors geen vocht binnen in het toestel om elektrische schokken of storing te vermijden. Objecten gevuld met water, zoals vazen, mogen op dit apparaat worden geplaatst. Indien er toch een vreemd voorwerp of water in het apparaat geraakt, moet U het direct van het lichtnet afkoppelen.
- Open vuur, zoals brandende kaarsen, mogen niet op het apparaat geplaatst worden.
- Bedek geen enkele ventilatieopening om oververhitting te vermijden.
- Zorg dat het toestel niet in een stoffige omgeving wordt gebruikt en maak het regelmatig schoon.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag niet door onervaren personen bediend worden.
- De maximum veilige omgevingstemperatuur is 40°C. Gebruik het apparaat dus niet bij hogere temperaturen.
- Trek altijd de stekker uit wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of alvorens met de onderhoudsbeurt te beginnen.
- De elektrische installatie behoort uitsluitend uitgevoerd te worden door bevoegd personeel, volgens de in uw land geldende regels betreffende elektrische en mechanische veiligheid.
- Controleer dat de beschikbare spanning niet hoger is dan die aangegeven op de achterzijde van het toestel.
- Het stopcontact zal steeds vrij toegankelijk blijven zodat de stroomkabel op elk moment kan worden uitgetrokken.
- De elektrische kabel behoort altijd in uitstekende staat te zijn. Zet het apparaat onmiddellijk af als de elektrische kabel gekneusd of beschadigd is.
- Laat de elektrische draad nooit in contact komen met andere draden.
- Volgens de veiligheidsvoorschriften moet deze installatie geaard worden.
- Om elektrische schokken te voorkomen, moet U de behuizing niet openen. Afgezien van de zekering zitten er geen onderdelen in die door de gebruiker moeten worden onderhouden.
- Repareer nooit een zekering en overbrug de zekeringhouder nooit. Vervang een beschadigde zekering steeds door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde elektrische kenmerken.
- Ingeval van ernstige problemen met het bedienen van het toestel, stopt U onmiddellijk het gebruik ervan. Contacteer uw dealer voor een eventuele reparatie.
- Gebruik best de originele verpakking als het toestel vervoerd moet worden.
- Om veiligheidsredenen is het verboden om ongeautoriseerde modificaties aan het toestel aan te brengen.

ONDERHOUD

Reinig het toestel met een zacht, lichtjes bevochtigd doek. Vermijd water te morsen in het toestel. Gebruik nooit vluchtige producten zoals benzeen of thinner, dit kan het toestel beschadigen.

FUNCTIES (VOORZIJDE)



1. **Netschakelaar:** daarmee zet u het toestel AAN/UIT
2. **Netsnoer:** verzorgt de elektriciteit naar het toestel
3. **DMX Input:** ontvangt het inkomende DMX signaal
4. **DMX Output:** Verzendt het inkomende DMX signaal naar een ander DMX-gestuurd toestel
5. **Dip Switches:** Deze Switches worden gebruikt om een DMX adres toe te wijzen aan het toestel
6. **Kanaaluitgangen:** Wordt gebruikt om 4 verschillende toestellen aan te sluiten, zoals lichteffecten
7. **Kanaalindicatoren:** Branden wanneer het kanaal AAN staat
8. **19 Inch bevestigingsbeugels:** U kan de SW-416 op verschillende manieren bevestigen :



19" Bevestiging in een Rack, mogelijkheid 1



19" Bevestiging in een Rack, mogelijkheid 2



19" bevestiging aan de muur



Bevestiging aan een Truss

9. **Kanaalzekerings:** Beschermt de individuele kanalen. Vervang een kapotte zekering altijd met een zekering van de dezelfde waarde
10. **Hoofdzekering:** Beschermt de hoofdingang van het toestel. Vervang een kapotte zekering altijd met een zekering van de dezelfde waarde
11. **Aardpunt**

FUNCTIES (ACHTERZIJDE)

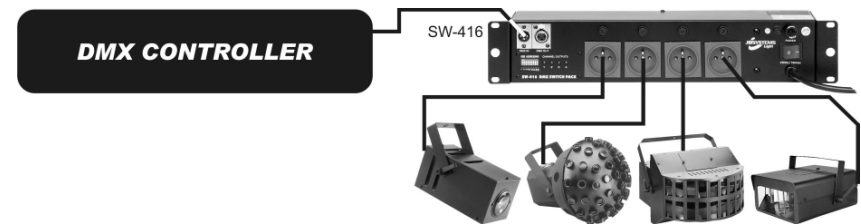


1. **AAN/UIT Indicator:** Toont of het toestel AAN of UIT staat
2. **Kanaalindicatoren:** Deze LEDs tonen welke kanalen AAN staan

OPHANGEN VAN HET APPARAAT

- **Belangrijk:** De installatie van het toestel mag uitsluitend door bekwaam onderhoudspersoneel uitgevoerd worden. Onjuiste plaatsing kan ernstige letsels en/of schade aan eigendommen tot gevolg hebben. Het ophangen vergt veel ervaring. U behoort de grenzen te respecteren aan de werklust; erkende installeringmaterialen moeten worden gebruikt; de veiligheid van het geïnstalleerde toestel moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Overtuig U ervan dat het gebied onder installatieplaats vrij is van ongewenste personen tijdens het plaatsen, het weghalen en het onderhoud.
- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats, ver van brandbare stoffen en/of vloeistoffen. Het toestel moet worden bevestigd op **minstens 50 cm** van de omringende muren.
- Het toestel moet worden geïnstalleerd buiten het bereik van iedereen en weg van plaatsen waar men mag lopen en zitten.
- Alvorens tot plaatsen over te gaan, moet men controleren dat de minimum puntbelasting van de installatieplaats 10 keer het gewicht van het toestel bedraagt.
- Gebruik bij het installeren van het toestel altijd een gewaarmerkte veiligheidskabel die 12 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Deze bijkomende veiligheidsbevestiging moet zo worden aangebracht dat geen deel van het toestel meer dan 20 cm vallen kan als de hoofdbeveiliging faalt.
- Het apparaat moet goed worden vastgezet; aan een vrij zwaaiende montage mag zelfs niet gedacht worden.
- Bedek geen ventilatieopeningen, anders zou dit oververhitting tot gevolg kunnen hebben.
- De gebruiker moet er zich van verzekeren dat de installaties met betrekking tot de veiligheid en de technische mechaniek door een expert zijn goedgekeurd alvorens ze voor de eerste keer te gebruiken. Elk jaar moeten de installaties worden gekeurd door een vakman om te controleren of de veiligheid nog steeds perfect is.

AANSLUITINGEN



Dit toestel bevat een netsnoer met netstekker die afhankelijk is van zijn voltage en bestemming. Meest een andere connectie aangewezen zijn, dan dient dit te gebeuren volgens de volgende configuratie:

- Aarding = Groen/Gele kabel
- Neutraal = Blauwe kabel
- Stroomvoerende draad = Bruine kabel

DMX ADRESSERING

De SW-416 bevat 4 DMX kanalen en kan bestuurd worden door een universele DMX controller. Elk kanaal kan gebruikt worden voor de AAN/UIT controle van verschillende toestellen, zoals lichteffecten. Het toestel zal aangeschakeld worden wanneer het een DMX waarde heeft boven 130, en uitgeschakeld worden wanneer het een DMX waarde heeft beneden 120. De kanaalindicatoren tonen de status van elk kanaal, dit zowel aan voor- als achterzijde. U dient het DMX adres in te stellen zodat het toestel een DMX signaal kan ontvangen van de DMX controller.

• **Het startadres instellen met de DIP-schakelaars:**

Op de SW-416 ziet U dat de waarde van de 9 DIP-schakelaars overeen komt met een bepaalde waarde:

Dip	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Waarde	1	2	4	8	16	32	64	128	256

U kan deze waarden combineren om een startadres te bekomen tussen 1 en 512:

Beginadres = 01 → switch 1=ON waarden: 1
 Beginadres = 05 → switch 1+3=ON waarden: 1+4 = 5
 Beginadres = 09 → switch 1+4=ON waarden: 1+8 = 9
 Beginadres = 13 → switch 1+3+4=ON waarden: 1+4+8 = 13
 ...
 Beginadres = 62 → switch 2+3+4+5+6=ON waarden: 2+4+8+16+32=62

EIGENSCHAPPEN

Voedingsspanning: AC 230V, 50Hz
Max. Totale Belasting: 15 A (3450 W)
Max. Belasting per Kanaal: 6,3 A (1450 W)
Kanaalzekerings: 6,3A/250V Traag
Hoofdzekering: 15A/250V Traag
DMX Ingangen/Uitgangen: 3pin XLR
Afmetingen: 480 x 100 x 88 mm
Gewicht: 2,4 kg

Elke inlichting kan veranderen zonder waarschuwing vooraf.

U kan de laatste versie van deze handleiding downloaden via onze website: www.beglec.com

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb dieses JBSystems®-Produkt entschieden haben. Bitte lesen sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, zur vollen Ausschöpfung der Möglichkeiten, die dieses Gerät bietet sowie, zu Ihrer eigenen Sicherheit.

EIGENSCHAFTEN

Das Gerät ist funktentstört und erfüllt die Anforderungen der europäischen und nationalen Bestimmungen. Entsprechende Dokumentation liegt beim Hersteller vor.

- Multifunktionelles-4-Kanal DMX Switch Pack
- Ideal zum Ein-/Ausschalten kleinerer Lichteffekte!
- Dank der 19" Halterungen und Anzeigen vorn und hinten auf dem Gerät hat dieses Switch Pack verschiedene Einsatzmöglichkeiten
- 4 DMX-Kanäle, einfache Einstellung mit dip switches

VOR DER ERSTBENUTZUNG

Überprüfen Sie den Inhalt:

Folgende Teile müssen sich in der Geräteverpackung befinden:

- SW-416 Gerät (zwei 19" Halterungen)
- Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise:

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, Gerät bitte nicht benutzen, sondern unverzüglich mit ihrem Händler in Verbindung setzen.
- **Wichtiger Hinweis:** Das Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden.
- Die Bedienungsanleitung, für zukünftiges Nachschlagen, bitte aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Gerätes, bitte Bedienungsanleitung beifügen.
- Aus Umweltschutzgründen, Verpackung bitte wiederverwenden, oder richtig trennen.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseeile. Im Geräte-inneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer darauf hin, das eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, welche eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, das hier die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur innerhalb von Räumen verwenden.



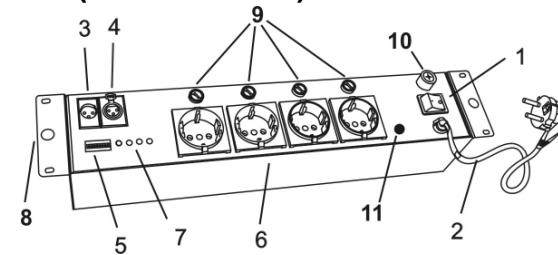
Dieses Symbol bedeutet: Achtung! Bedienungsanleitung lesen!

- Zur Vermeidung von Stromschlag oder Feuer, Gerät bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts, bitte nach Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich bringen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Gerätes oder gar Beschädigung führen.
- Gerät nicht im Freien und in feuchten Räumen und Umgebungen verwenden.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Keine mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände z.B. Vasen, auf das Gerät stellen. Kurzschluß oder Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr!
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen sollen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten.
- Stets Netzstecker ziehen, wenn Gerät für längeren Zeitraum nicht genutzt, oder es gewartet wird.
- Elektrische Anschlüsse nur durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen lassen.
- Sicherstellen, daß Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Die Netzsteckdose sollte immer gut erreichbar sein um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben.
- Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Berührung kommen lassen!
- Um die Ordnungsgemäße Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, muß dieses Gerät geerdet werden.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige Kabel zur Installation verwenden.
- Gerät nicht öffnen. Abgesehen vom tausch der Sicherung sind keine zu wartenden Bauteile im Gerät enthalten.
- Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken, sondern **immer** mit gleichartiger Sicherung ersetzen!
- Bei Fehlfunktion, Gerät nicht benutzen und mit Händler in Verbindung setzen.
- Bei Transport bitte Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

WARTUNG

Die Reinigung der Gerätes erfolgt mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Gerätinnere gelangt. Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Verdünner, welche das Gerät beschädigen würden.

FUNKTIONEN (VORDERSEITE)



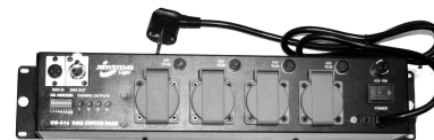
1. **Power Schalter:** Schaltet das Gerät ON / OFF.
2. **Power Kabel:** Netzanschluss des Geräts.
3. **DMX Input:** Eingang für DMX-Signal
4. **DMX Output:** Überträgt das eingehende DMX-Signal an ein weiteres DMX-Gerät.
5. **Dip Switches:** Zuordnung einer DMX address zum Gerät.
6. **Power Output:** Anschluss verschiedener Geräte, beispielsweise Lichteffekte.
7. **Channel LEDs:** Anzeige, wenn der Kanal eingeschaltet ist.
8. **19 Inch Halterungen:** SW-416 kann auf verschiedene Weisen montiert werden:



19" Rackmontage, Möglichkeit 1



19" Rackmontage, Möglichkeit 2



Wandmontage

(Achten Sie auf mind. 1 cm Abstand zwischen SW-416 und Wand, anderenfalls ist eine Beschädigung der Geräterückseite möglich)



Trussmontage

9. **Kanalsicherungen:** Schützen die einzelnen Kanäle. Ersatz nur durch gleichartige Sicherung.
10. **Hauptsicherung:** Schützt den Netzeingang des Geräts. Ersatz nur durch gleichartige Sicherung.
11. **Erdungsanschluss**

FUNKTIONEN (HINTERSEITE)

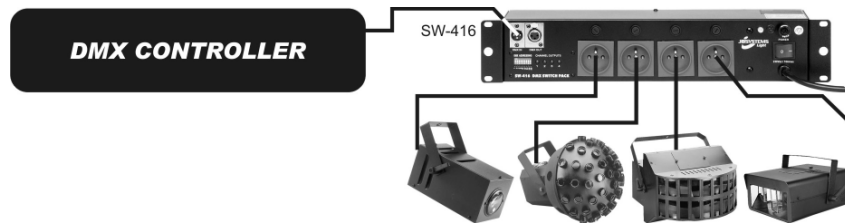


1. **Power LED:** Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
2. **Kanal LEDs:** Diese Leds zeigen an, welche Kanäle eingeschaltet sind.

ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtig:** Montage ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßiger Einbau kann erhebliche Verletzungen und/oder Schäden verursachen. Überkopf-Montage verlangt entsprechende Erfahrung! Belastungsgrenzen müssen beachtet werden, geeignetes Installationsmaterial muß verwendet werden und das installierte Gerät muß in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Sicherstellen, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es installiert oder gewartet wird.
- Gerät in gut belüfteter Position installieren, weit entfernt von entflammaren Materialien und/oder Flüssigkeiten. Einen Seitenabstand von **mindestens 50cm** einhalten.
- Gerät außerhalb der Reichweite von Personen, und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.
- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, das das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muß angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr!
- Betreiber muß sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind.
- Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal inspiziert werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

ANSCHLÜSSE (NETZEINGANG/-AUSGÄNGE)



Das Gerät ist mit einem Netzstecker entsprechend Spannung und Bestimmungsland ausgestattet. Sollten andere Anschlüsse erforderlich sein, dann müssen diese wie folgt ausgeführt werden:

Erdung = Grün/gelbes Kabel
 Nullleiter = Blaues Kabel
 Spannung = Braunes Kabel

DMX ADDRESSIERUNG

Das Switch Pack ist mit 4 DMX Kanälen ausgestattet und kann mit Universal DMX-Controller gesteuert werden. Jeder Kanal kann zur ON/OFF-Schaltung unterschiedlicher Geräte, wie beispielsweise Lichteffekten, benutzt werden. Das Gerät wird auf ON geschaltet, wenn der DMX-Wert höher als 130 ist und OFF mit DMX-Wert unter 120. Die Kanal-LEDs zeigen den Zustand auf Front- und Rückblende an. Die DMX-Adresse muss eingestellt werden, damit das Gerät ein DMX-Signal vom DMX-Steuergerät empfangen kann.

- **Wie man die DIP-Schalter setzt, um die richtige Startadresse zu erhalten:**
 An SW-416 sehen Sie, dass jeder der neun DIP-Schalter zu einem bestimmten Wert gehört:

Dip	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Wert	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Sie können die Werte dieser Schalter kombinieren um jede Startadresse zwischen 1 und 512 zu erhalten:

Anfangsadresse = 01	→ Schalter 1=ON	Werte: 1
Anfangsadresse = 05	→ Schalter 1+3=ON	Werte: 1+4 = 5
Anfangsadresse = 09	→ Schalter 1+4=ON	Werte: 1+8 = 9
Anfangsadresse = 13	→ Schalter 1+3+4=ON	Werte: 1+4+8 = 13
...		
Anfangsadresse = 62	→ Schalter 2+3+4+5+6=ON	Werte: 2+4+8+16+32 = 62

TECHNISCHE EINZELHEITEN

Netzspannung:	AC 230V 50Hz.
Max. Gesamtstrombelastung:	15 A (3450 W)
Max. Strombelastung pro Kanal:	6,3 A (1450 W)
Hauptsicherung:	15A/250V Slow
Kanalsicherungen:	6,3A/250V Slow
DMX Eingang/Ausgang:	3-pin XLR Stecker/Buchse
Abmessungen:	480 x 100 x 88 mm
Gewicht:	2,4 kg

Technische Änderungen können auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden!
 Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuches von unserer Website herunterladen: www.beglec.com

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Gracias por comprar este producto JB Systems®. Para sacar el máximo partido a todas las posibilidades, lea estas instrucciones de funcionamiento detenidamente.

CARACTERÍSTICAS

Esta unidad está a prueba de interferencias de radio. Este producto cumple los requisitos de las directrices nacionales y europeas actuales. Se ha establecido la conformidad y las instrucciones y documentos correspondientes han sido depositados por el fabricante.

- Conjunto de interruptor de 4 canales DMX multifuncional
- ¡Ideal para activar o desactivar efectos luminosos más pequeños!
- Gracias a los soportes de 19" e indicadores en el lado frontal y trasero, este paquete de interruptor puede utilizarse de diferentes maneras
- 4 canales DMX, fácilmente ajustables mediante interruptores DIP

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Compruebe el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- Manual de usuario
- Unidad SW-416 (dos soporte de 19" montados)

Instrucciones importantes:

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe que no haya habido daños durante el transporte. Si observa algún daño, no utilice el dispositivo y consulte primero a su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo a salido de nuestras instalaciones en perfecto estado y bien embalado. Es absolutamente necesario que el usuario siga estrictamente estas instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño producido por un manejo innecesario queda excluido de la garantía. El distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier defecto o problema que surja por no haber seguido el manual de usuario.
- Guarde este folleto en un lugar seguro para consultarlo en el futuro. Si vende este aparato más adelante, asegúrese de incluir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, recicle el material de embalaje en la medida de lo posible.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la cubierta superior. No existen piezas en el interior que pueda mantener o reparar el usuario. Asigne el mantenimiento y las reparaciones a personal cualificado.



El símbolo en forma de rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero se emplea para alertar sobre el uso o presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto con la magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero se emplea para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el texto que acompaña a este aparato.



Este símbolo indica: Usar sólo en el interior.



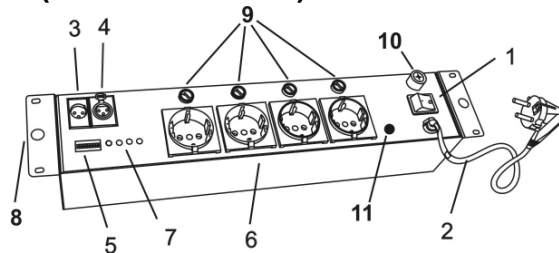
Este símbolo indica: Leer las instrucciones.

- Para evitar incendios o riesgos de descarga, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a la temperatura exterior cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. A veces la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento y puede incluso provocar daños.
- Esta unidad sólo se puede usar en el interior.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro del reproductor de la unidad. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato. Se pueden producir descargas eléctricas o fallos de funcionamiento. Si algún objeto extraño entra en la unidad, desconecte inmediatamente el suministro eléctrico.
- No coloque fuentes con llamas, como velas encendidas, en el aparato.
- No cubra ninguna abertura de ventilación puesto que podría producirse un sobrecalentamiento de la unidad.
- Evite el uso en ambientes con polvo y limpie la unidad regularmente.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Las personas sin experiencia no deben utilizar este aparato.
- La máxima temperatura ambiente para un funcionamiento seguro es de 40°C. No utilice la unidad a temperaturas ambiente superiores.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no vaya a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo o antes de comenzar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica sólo debe ser llevada a cabo por personal cualificado, de acuerdo con la regulaciones sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que el voltaje disponible no supera el que se indica en el panel trasero de la unidad.
- El enchufe macho deberá permanecer operativo para su desconexión de la red eléctrica.
- El cable de alimentación siempre debe estar en perfecto estado: Apague la unidad inmediatamente cuando observe daños o desperfectos en el cable de alimentación.
- ¡Nunca deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables!
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir con las regulaciones sobre seguridad.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Además del fusible de red no hay piezas en el interior de este aparato que pueda mantener el usuario.
- **Nunca** repare un fusible ni derive el soporte del fusible. ¡Reemplace **siempre** el fusible dañado por un fusible del mismo tipo y especificación eléctrica!
- En caso de que ocurran problemas de funcionamiento serios, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad se prohíbe realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

MANTENIMIENTO

Limpie con un paño pulido ligeramente empapado en agua. No deje entrar agua en la unidad. No utilice líquidos volátiles como bencina o diluyente, puesto que dañarán la unidad.

FUNCIONES (PARTE FRONTAL)

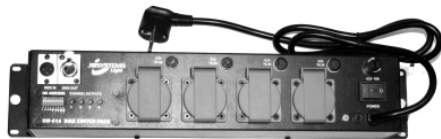


1. **Interruptor de alimentación:** ENCIENDE / APAGA la unidad.
2. **Cable de alimentación :** Suministra electricidad al aparato.
3. **Entrada DMX:** Recibe la señal DMX entrante
4. **Salida DMX:** Transmite la señal DMX entrante a otro aparato DMX.
5. **Interruptores DIP:** Estos interruptores se utilizan para asignar una dirección DMX a la unidad.
6. **Salida de potencia:** Se utiliza para conectar cuatro aparatos diferentes, como efectos luminosos.
7. **LEDs de canal:** Se encienden cuando el canal está activado.
8. **Soportes de 19 pulgadas:** Puede montar el SW-416 de diferentes maneras:



Posibilidad 1, montaje en rack de 19"

Posibilidad 2, montaje en rack de 19"



Montaje en pared

(Asegúrese de que la distancia es de 1 cm entre el SW-416 y la pared. En caso contrario podría dañar la parte trasera de la unidad)



Montaje en celosía

9. **Fusibles de canal:** Protegen los canales individuales. Reemplace siempre un fusible roto por uno del mismo amperaje.
10. **Fusible principal:** Protege la entrada de red de la unidad. Reemplace siempre un fusible roto por uno del mismo amperaje.
11. **Conexión principal a tierra**

FUNCIONES (PARTE TRASERA)

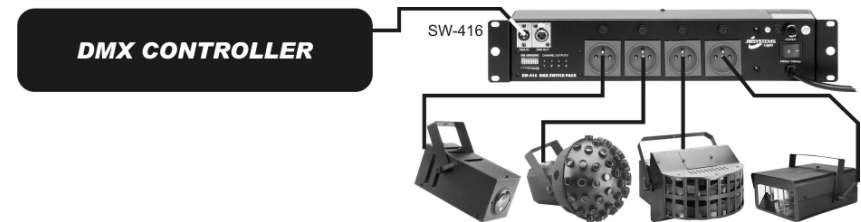


1. **LED de alimentación:** Se enciende cuando la unidad está conectada.
2. **LEDs de canal:** Estos LEDs muestran qué canal está conectado.

MONTAJE SUPERIOR

- **Importante:** La instalación sólo debe llevarse a cabo por personal técnico cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños en la propiedad. ¡El montaje superior requiere mucha experiencia! Deben respetarse los límites de carga de funcionamiento, deben utilizarse materiales de instalación homologados, el dispositivo instalado debe inspeccionarse regularmente por su seguridad.
- Asegúrese de que debajo del área del lugar de instalación no hay personas durante el montaje, desmontaje o mantenimiento.
- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El aparato debe colocarse a **al menos 50 cm** de las paredes.
- El dispositivo debe instalarse lejos del alcance de las personas y de las áreas exteriores donde éstas puedan andar o sentarse.
- Antes del montaje asegúrese de que el área de la instalación puede soportar una carga mínima de 10 veces el peso de la unidad.
- Utilice siempre un cable de seguridad homologado que pueda soportar 12 veces el peso del dispositivo cuando instale la unidad. Este accesorio de seguridad secundario debe instalarse de forma que ninguna pieza de la instalación pueda caerse más 20 cm si falla el accesorio principal.
- El dispositivo debe fijarse correctamente; ¡un montaje con giro libre es peligroso y no debe considerarse!
- El operario debe asegurarse de que las instalaciones relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deberán inspeccionarse anualmente por una persona cualificada para asegurar que la seguridad es óptima.

CONEXIONES (ENTRADAS/SALIDAS DE RED)



La unidad incorpora un enchufe de alimentación apropiado para su voltaje y destino. En el caso de que fueran necesarias otras conexiones, deberán llevarse a cabo con la siguiente configuración.

- Tierra = Cable verde/amarillo
- Neutral = Cable azul
- Con corriente = Cable marrón

DIRECCIÓN DMX

El conjunto del interruptor está equipado con 4 canales DMX y puede controlarse mediante un controlador DMX universal. Cada canal puede utilizarse para el control de ENCENDIDO/APAGADO de diferentes equipos, como efectos luminosos. El dispositivo se activará cuando el valor DMX esté por encima de 130 y se desactivará cuando el valor DMX esté por debajo de 120. Los LEDs de canal muestran el estado de cada canal en el panel frontal y trasero. Debe establecer la dirección DMX de forma que la unidad pueda recibir la señal DMX del controlador DMX.

- **Ajuste de los interruptores DIP para que puedan obtener la dirección de inicio correcta:**
En el SW-416 observará que cada uno de los 9 interruptores DIP corresponde a cierto valor:

DIP	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
Valor	1	2	4	8	16	32	64	128	256

Puede combinar los valores de estos interruptores para que se conviertan en cualquier dirección de inicio entre 1 y 512:

Dirección de inicio = 01	→ interruptor 1=CONECTADO	valores: 1
Dirección de inicio = 05	→ interruptor 1+3=CONECTADO	valores: 1+4 = 5
Dirección de inicio = 09	→ interruptor 1+4=CONECTADO	valores: 1+8 = 9
Dirección de inicio = 13	→ interruptor 1+3+4=CONECTADO	valores: 1+4+8 = 13
Dirección de inicio = 62	→ interruptor 2+3+4+5+6=CONECTADO	valores: 2+4+8+16+32 = 62

ESPECIFICACIONES

Entrada de alimentación:	CA 230V 50Hz.
Carga máxima total:	15 A (3450 W)
Carga máxima por canal:	6,3 A (1450 W)
Fusible principal:	15A/250V lento
Fusibles de canal:	6,3A/250V lentos
Entradas/salidas DMX:	3 clavijas XLR
Tamaño:	480 x 100 x 88 mm
Peso:	2,4 kg

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso
Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestra página Web:
www.beglec.com